



Brüsszel, 2025. december 17.  
(OR. en, it)

16541/25  
PV CONS 66  
SOC 834  
EMPL 548  
SAN 817  
CONSOM 286  
*PARLNAT*

**TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV**  
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA  
(Foglalkoztatás, Szociálpolitika, Egészségügy és Fogyasztóvédelem)  
2025. december 1. és 2.

## A 2025. DECEMBER 1-JEI, HÉTFŐI ÜLÉS

### 1. A napirend elfogadása

A Tanács elfogadta a 15627/25 dokumentumban foglalt napirendet.

### 2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása

**Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke** 15840/25


A Tanács elfogadta a fent említett dokumentumban szereplő valamennyi „A” napirendi pontot, köztük az elfogadás céljából benyújtott valamennyi nyelvi COR és REV dokumentumot.

Az e napirendi pontokhoz kapcsolódó nyilatkozatok a mellékletben és a kiegészítésben található.

## FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLPOLITIKA


### Jogalkotási tanácskozások

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

3. **A munkavállalóknak a munkájuk során rákkeltő anyagoknak, mutagéneknek és reprodukciót károsító anyagoknak való expozícióval kapcsolatos kockázatokkal szembeni védelméről szóló 2004/37/EK irányelv felülvizsgálata (hatodik felülvizsgálat)**  15222/25  
*Általános megközelítés*

A Tanács általános megközelítést fogadott el a fenti irányelv hatodik felülvizsgálatáról, amely a fent említett dokumentum mellékletében található.

Belgium nyilatkozatot tett, amely a mellékletben található.

4. **Rendelet az (EU) 2021/691 rendeletnek (EGAA) a szerkezetátalakítás alatt álló vállalkozásokban a küszöbön álló elbocsátások által érintett munkavállalók támogatása tekintetében történő módosításáról**  15276/1/25 REV 1 + REV 1 ADD 1 + 15276/25 ADD 1  
*Általános megközelítés*

A Tanács általános megközelítést fogadott el a fenti rendeletnek a 15276/1/25 REV 1 dokumentum mellékletében foglalt szövegéről.

Magyarország és a Bizottság nyilatkozatot tett, amelyek a mellékletben található.

## Nem jogalkotási tevékenységek

5. **Az egyszerűsítés, a végrehajtás és az érvényesítés megvalósítása a foglalkoztatás és a szociális ügyek területén<sup>1</sup>** [2] 15245/25  
*Véleménycsere*

A Tanács véleménycserét tartott a fenti témakörrel, a fenti dokumentumban foglalt elnökségi feljegyzés alapján.

## Jogalkotási tanácskozások

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

6. **A Tanács irányelve az egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról (19. cikk)** [S][C] 14921/25  
*Jelentés az elért eredményekről*

A Tanács nyugtázta a fenti irányelvvel kapcsolatban elért eredményekről szóló, a fenti dokumentumban foglalt jelentést.

## Nem jogalkotási tevékenységek

7. **Következtetések a megfizethető lakhatásra vonatkozó jövőbeli európai tervről<sup>2</sup>** [2] 15221/25  
*Jóváhagyás*

A Tanács nem hagyta jóvá a következtetéseket. A 15221/25 dokumentum alapján, 26 delegáció támogatásával elnökségi következtetéseket adtak ki.

8. **2026. évi európai szemeszter: a társadalmi befogadás és kohézió előmozdítása koherens szociális és lakhatási politikák révén** [2] 15226/25  
*Véleménycsere*

- a) **Őszi csomag**  
*A Bizottság előterjesztése*

A Tanács nyugtázta a 2026. évi európai szemeszter őszi csomagjának a Bizottság általi ismertetését.

---

<sup>1</sup> A Foglalkoztatási Bizottság (EMCO) és a szociális védelemmel foglalkozó bizottság (SPC) elnökei megfigyelőként részt vesznek a megbeszélésen.

<sup>2</sup> A szociális védelemmel foglalkozó bizottság (SPC) elnöke megfigyelőként részt vesz a megbeszélésen.

- b) **Az SPC legfontosabb üzenetei az aktív befogadást biztosító megfelelő minimumjövedelemről szóló tanácsi ajánlásnak az uniós tagállamokban történő végrehajtásáról** 14905/25  
*Jóváhagyás*

A Tanács jóváhagyta a fenti dokumentumban foglalt, fent említett legfontosabb üzeneteket.

- c) **Az EMCO és az SPC legfontosabb üzenetei az EU-n belüli munkaerő- és szakemberhiány kezelését célzó cselekvési terv végrehajtásáról** 14896/25  
14901/25  
*Jóváhagyás*

A Tanács jóváhagyta a fenti dokumentumokban foglalt, fent említett legfontosabb üzeneteket.

- d) **Az EMCO és az SPC legfontosabb üzenetei a klímasemlegességre való méltányos átállás biztosításáról szóló tanácsi ajánlás végrehajtásáról** 14891/1/25 REV 1  
*Jóváhagyás*

A Tanács jóváhagyta a fenti dokumentumban foglalt, fent említett legfontosabb üzeneteket.

- e) **Az EMCO véleménye a szociális párbeszédre vonatkozó uniós és nemzeti szintű adatgyűjtés köréről és relevanciájáról** 14880/25  
*Jóváhagyás*

A Tanács jóváhagyta az EMCO véleményét, melyet a fenti dokumentum tartalmaz.


## Egyéb

9. a) **Háromoldalú Szociális Csúcstalálkozó, 2025. október<sup>3</sup>**  15191/25  
*Az elnökség és a Bizottság tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta az elnökség és a Bizottság által nyújtott tájékoztatást.

---

<sup>3</sup> A Foglalkoztatási Bizottság (EMCO) és a szociális védelemmel foglalkozó bizottság (SPC) elnökei megfigyelőként részt vesznek a megbeszélésen.

- b) **Aktuális jogalkotási javaslatok (Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)** 

**Irányelv a gyakornokokról**  
*Az elnökség tájékoztatója*

8148/1/24 REV 1

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

- c) **A Tanács ajánlása a szakmai gyakorlatok megerősített minőségi keretrendszeréről**  8155/24  
*Az elnökség tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

- d) **Uniós tehetségbázis**  15190/25  
*Az elnökség és a Bizottság tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta az elnökség és a Bizottság által nyújtott tájékoztatást.

- e) **A 2025. szeptember 18-i és 19-i portói szociális fórum főbb megállapításai**  15189/25  
*Portugália tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta Portugália tájékoztatóját.

- f) **Elnökségi rendezvények<sup>4</sup>**  15192/25  
*Az elnökség tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

- g) A soron következő elnökség munkaprogramja  
*Ciprus tájékoztatója*

---

<sup>4</sup> A Foglalkoztatási Bizottság (EMCO) és a szociális védelemmel foglalkozó bizottság (SPC) elnökei megfigyelőként részt vesznek a megbeszélésen.

**EGÉSZSÉGÜGY**

**Jogalkotási tanácskozások**


**(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)**

10. **A kritikus fontosságú gyógyszerekről szóló jogszabály**  15503/25  
*Általános megközelítés* + ADD 1 REV 1

A Tanács általános megközelítést fogadott el a kritikus fontosságú gyógyszerekről szóló jogszabályról, melynek szövege a 15503/25 dokumentum mellékletében található.

Bulgária és Olaszország nyilatkozatot tett, amelyek e jegyzőkönyv mellékletében találhatók.


**Egyéb**

11. a) **Aktuális jogalkotási javaslatok (Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)** 

**A gyógyszerekkel kapcsolatos intézkedéscsomag**

- i. **Irányelv az emberi alkalmazásra szánt gyógyszerek uniós kódexéről** 8759/23 + ADD 1
- ii. **Rendelet az emberi alkalmazásra szánt gyógyszerek uniós szintű engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó uniós eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökségre irányadó szabályok megállapításáról** 8758/23 + ADD 1  
*Az elnökség tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

- b) **2025. évi éves jelentés az egyszerűsítéssel, a végrehajtással és az érvényesítéssel kapcsolatban elért eredményekről (Egészségügy)**  14737/25  
*A Bizottság tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta a Bizottság tájékoztatóját.

- c) **A WHO keretegyezménye a dohányzás visszaszorításáról (FCTC): a keretegyezmény részes felei konferenciájának tizenegyedik ülészsaka (COP 11) (Genf, 2025. november 17–22.)** ☐ 15279/25

*Az elnökség és a Bizottság tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta az elnökség és a Bizottság által nyújtott tájékoztatást.

- d) **Az egészségügyi válságokra vonatkozó uniós megelőzési, felkészültségi és reagálási terv** ☐ 15316/25

*A Bizottság tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta a Bizottság tájékoztatóját.

- e) **A szív- és érrendszeri egészségre vonatkozó uniós terv** ☐ 15365/1/25 REV 1

*Csehország tájékoztatója Ausztria, Horvátország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Portugália, Spanyolország, Szlovákia és Szlovénia támogatásával*

A Tanács nyugtázta Csehország tájékoztatóját, melyet Ausztria, Horvátország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Portugália, Spanyolország, Szlovákia és Szlovénia támogatott.

- f) **Irányelv a települési szennyvíz kezeléséről – költségelemzés** ☐ 15367/1/25 REV 1

*Csehország tájékoztatója Ausztria, Észtország, Horvátország, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Németország, Portugália, Svédország, Szlovákia és Szlovénia támogatásával*


A Tanács nyugtázta Csehország tájékoztatóját, melyet Ausztria, Észtország, Horvátország, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Németország, Portugália, Svédország, Szlovákia és Szlovénia támogatott, valamint Finnország szóban támogatott.

- g) **Az EU éghajlat-politikai és egészségügyi stratégiája** ☐ 15753/1/25 REV 1

*Hollandia tájékoztatója Ausztria, Csehország, Észtország, Franciaország, Horvátország, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Spanyolország és Szlovénia támogatásával*


A Tanács nyugtázta Hollandia tájékoztatóját, amelyet Ausztria, Csehország, Észtország, Franciaország, Horvátország, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Spanyolország és Szlovénia támogatott, valamint Portugália szóban támogatott.

- h) Az európai egészségügyi unió mint az uniós versenyképesség és biztonság fokozásának alappillére**  
*Szlovénia és Spanyolország tájékoztatója Ausztria, Csehország, Horvátország, Írország, Lengyelország, Litvánia, Magyarország, Málta, Portugália és Szlovákia támogatásával*

 15868/1/25 REV 1

A Tanács nyugtázta Szlovénia és Spanyolország tájékoztatóját, melyet Ausztria, Csehország, Horvátország, Írország, Lengyelország, Litvánia, Magyarország, Málta, Portugália és Szlovákia támogatott.

- i) Elnökségi konferenciák**  
*Az elnökség tájékoztatója*

 15124/25

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

- j) Tárgyalások a világjárványok megelőzéséről, valamint az azokra való felkészültségről és reagálásról szóló nemzetközi megállapodásról**  
*Az elnökség és a Bizottság tájékoztatója*

14653/25

- k) A soron következő elnökség munkaprogramja**  
*Ciprus tájékoztatója*



első olvasat



Különleges jogalkotási eljárás



A Bizottság javaslatán alapuló napirendi pont



Nyilvános vita az elnökség javaslatára (a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése)

Nyilatkozatok a 15627/25 dokumentumban foglalt jogalkotási „B” napirendi pontokhoz

A 3. „B” napirendi ponthoz:

A munkavállalóknak a munkájuk során rákkeltő anyagoknak, mutagéneknek és reprodukciót károsító anyagoknak való expozícióval kapcsolatos kockázatokkal szembeni védelméről szóló 2004/37/EK irányelv felülvizsgálata (hatodik felülvizsgálat)  
*Általános megközelítés*

**BELGIUM NYILATKOZATA**

**„Belgium fontosnak tartja a munkahelyi egészségvédelem és biztonság magas szintű védelmét.**

A 2004/37/EK irányelv hatodik felülvizsgálata hozzá fog járulni ahhoz, hogy az Európai Unióban a munkavállalók nagyobb védelemben részesüljenek a további rákkeltő anyagoknak való kitettséggel kapcsolatos kockázatokkal szemben.

A foglalkozási expozíciós határértékek megállapítása **tudományos és társadalmi-gazdasági szakvéleményeken alapuló folyamat eredménye**. E szakvélemények továbbra is alapvetően fontosak a munkavállalók védelmére vonatkozó uniós keret hitelessége szempontjából.

Belgium mindazonáltal elengedhetetlennek tartja **az uniós szakpolitikák közötti koherencia biztosítását** is. Ezzel összefüggésben az Unió a versenyképességet fellépésének egyik fő vezérelveként jelölte meg, különösen az Európai Tanács közelmúltbeli következtetéseiben, valamint az ipari és zöld átállás tágabb összefüggésében.

E tekintetben Belgium hangsúlyozza: fontos, hogy az EPSCO Tanács hatáskörébe tartozó javaslatok vizsgálata **más stratégiai uniós kezdeményezésekkel összhangban történjen**, így például a **kritikus fontosságú nyersanyagokról szóló jogszabállyal, a nyitott stratégiai autonómiára** vonatkozó megközelítéssel, valamint azon erőfeszítésekkel összhangban, hogy Európa stratégiai autonómiája megerősödjön a kritikus értékláncokban.

**Az ellátás biztonsága e tekintetben szintén kulcsfontosságú kihívás**, különösen a kritikus fontosságú nyersanyagok, például a kobalt tekintetében. Ezzel összefüggésben Belgium hangsúlyozza, hogy **sajátos nemzeti ipari érdekek** állnak fenn a kobalt értékláncában, amely alapvető szerepet tölt be Európa zöldtechnológiai ökoszisztémájában.

Ebben a javaslatban maga a hatásvizsgálat is elismeri, hogy a 20 µg Co/m<sup>3</sup> kobalt OEL (foglalkozási expozíciós határérték) már most is nagyon szigorú. E határérték bármely további szigorítása esetén hosszú átmeneti időszakot kell biztosítani, mivel **jelentős beruházásokra és potenciálisan innovációra lenne szükség**.

Belgium elengedhetetlennek tartja, hogy **az átmeneti időszakok reálisak és megvalósíthatók legyenek**, biztosítva, hogy a vállalkozásoknak – különösen a stratégiai ágazatokban működőknek – elegendő idejük legyen az alkalmazkodásra és a beruházásokra, valamint hogy a jelenlegi geostratégiai környezet közepette képesek legyenek megvalósítható módon megfelelni a követelményeknek.

Belgium felszólítja **a társjogalkotókat és a Bizottságot**, hogy a közelgő intézményközi háromoldalú egyeztetések során **gondoskodjanak az ipari versenyképesség** és a munkavállalók védelmére irányuló jogos célkitűzés megfelelő összeegyeztetéséről. Ezen túlmenően, elengedhetetlen lenne a jövőbeli jogszabályokra vonatkozó **társadalmi-gazdasági elemzések megerősítése** ahhoz, hogy a szociális törekvések és az ipar alkalmazkodóképességének biztosítása között kiegyensúlyozott megközelítés érvényesüljön.”

**A 4. „B” napirendi ponthoz:**

**Rendelet az (EU) 2021/691 rendeletnek (EGAA) a szerkezetátalakítás alatt álló vállalkozásokban a küszöbön álló elbocsátások által érintett munkavállalók támogatása tekintetében történő módosításáról**  
*Általános megközelítés*

## **MAGYARORSZÁG NYILATKOZATA**

„Magyarország elismeri és előmozdítja a férfiak és nők közötti egyenlőséget, Magyarország Alaptörvényével, az Európai Unió elsődleges jogával, elveivel és értékeivel, valamint a nemzetközi jogból következő kötelezettségvállalásokkal és elvekkel összhangban. A nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben rögzített alapvető érték. Magyarország a fentiekkel és nemzeti jogszabályaival összhangban *az (EU) 2021/691 rendeletnek (EGAA) a szerkezetátalakítás alatt álló vállalkozásokban a küszöbön álló elbocsátások által érintett munkavállalók támogatása tekintetében történő módosításáról szóló rendeletben* a „nem” kifejezést a „biológiai nemre” történő utalásként értelmezi.”

## **A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA**

„A Bizottság hangsúlyozza, hogy az (EU) 2021/691 rendeletnek a szerkezetátalakítás alatt álló vállalkozásokban a küszöbön álló elbocsátások által érintett munkavállalók támogatása tekintetében történő módosításáról szóló rendeletre irányuló 7721/25 javaslat („az EGAA-rendelet módosítása”) nem határoz meg új ágazatspecifikus szabályokat a tagállamoknak az (EU, Euratom) 2024/2509 költségvetési rendeletben meghatározott szabályok szerinti kontroll-, ellenőrzési és beszédési kötelezettségei tekintetében.”

## **BULGÁRIA NYILATKOZATA**

„Bulgária úgy véli, hogy a megfizethető, biztonságos, hatásos és minőségi *gyógyszerek* rendelkezésre állása a nemzeti egészségügyi politika egyik fő prioritása. Ez a helyzet az európai vagy nemzeti szinten *kritikus fontosságúnak* minősülő kezelések esetében is.

E tekintetben általánosságban üdvözlendő a kritikus fontosságú gyógyszerekről szóló európai jogszabály azon törekvése, hogy támogassa a kritikus fontosságú gyógyszerek európai gyártását. Mindazonáltal **ezt a közös európai célként deklarált törekvést nem támogatja közös európai alap.**

Továbbra is az a véleményünk, hogy **a javasolt jogalap, azaz az EUMSZ 114. cikke nem megfelelő és nem elégséges** a javaslat kinyilvánított célkitűzéseire, nevezetesen a kritikus fontosságú gyógyszerek rendelkezésre állásának és a „közös érdekű gyógyszerek” rendelkezésre állásának és hozzáférhetőségének az Unión belüli megerősítésére figyelemmel.

Először is, a javasolt intézkedések valódi tárgya nem „a belső piac megteremtése és működése”, hanem úgy tűnik, hogy az egészségügyi politikák részeként a gyógyszerek rendelkezésre állásának és hozzáférhetőségének szavatolására irányulnak. Másodszor, a tervezett intézkedések némelyike valószínűleg a tagállamoknak a nemzeti egészségügyi költségvetési kiadások terén fennálló, az EUMSZ 168. cikkének (7) bekezdése szerinti mérlegelési jogkörének korlátozásával jár, ezáltal ténylegesen megkerülve a harmonizációnak az EUMSZ 168. cikkének (5) bekezdésében foglalt kifejezett tilalmát. Harmadszor, az EUMSZ 114. cikkében foglalt, többek között az egészségüggyel kapcsolatban a védelem magas szintjének biztosítására vonatkozó általános követelmény nem önmagában vett cél, hanem az egészségre, a biztonságra, a környezetre stb. gyakorolt káros hatás megelőzésének a biztosítója.

A gyógyszerek állami költségvetésből való közbeszerzése a nemzeti egészségügyi politikák szerves részét képezi, és azt továbbra is ennek megfelelően kell szabályozni, összhangban a nemzeti prioritásokkal és a rendelkezésre álló erőforrásokkal. Egyes gyógyszerek „kritikus fontosságú” státusza nem változtat a gyógyszerek és a kezelések eredendő jellegén. Ezért ez a jellemző önmagában nem indokolhatja a kritikus fontosságú termékek különböző kategóriáira alkalmazandó jogi keret megkettőzését.

Mindent összevetve, a 114. cikk jogalapként való megválasztása arra tett kísérletnek tűnik, hogy az egészségügyi politikákat a belső piac logikájának rendeljék alá. Ez előreláthatólag negatív következményekkel fog járni az európai egészségügyi ellátásra nézve. **Hatásvizsgálat hiányában továbbra sem egyértelmű, hogy a javasolt intézkedések a belső piac mely „torzulásaira” irányulnak. Ugyanakkor néhány intézkedés tényleges hatása az egészségügyi politikák középpontjában álló nemzeti megoldások „torzulása”, valamint a verseny torzulása lesz.**

A jó szándék ellenére egyes intézkedések, például az önkéntes együttműködésen alapuló vagy a közös közbeszerzések (IV. fejezet, II. szakasz) nemcsak összeegyeztethetetlenek a harmonizációs jogalappal, hanem potenciálisan zavaró hatással lesznek a nemzeti egészségügyi politikákra és az egészségügyi költségvetésekre azáltal, hogy egységes árat eredményeznek a különböző GDP-vel rendelkező országokban, a részt nem vevő országokban pedig korlátozzák a rendelkezésre állást, a hozzáférhetőséget és a megfizethetőséget.

Ezért véleményünk szerint a jogalap jelenlegi megválasztása nem tartja kellően tiszteletben sem az Unió és a tagállamok közötti hatáskörmegosztást, sem a hatáskör-átruházás elvét. *Az egészségügyi szolgáltatások és az orvosi ellátás működtetése, és a hozzájuk rendelt erőforrások elosztása* magában foglalja a (kritikus, illetve nem kritikus fontosságú) gyógyszerek állami költségvetésből való közbeszerzését. Az egészségügy területén a nemzeti hatáskörök erodálódása továbbra sem kívánatos, mivel a tagállamok szakpolitikái, prioritásai és költségvetései eltérőek, és azokat a nemzeti szintű – a polgárokhoz és a betegekhez legközelebb álló – sajátos igényekhez kell igazítani.

Továbbra is meg vagyunk győződve arról, hogy a rendes jogalkotási eljárás végéig még van idő megválasztani a megfelelő jogalapot. A belső piac és a – főként nemzeti hatáskörbe tartozó – egészségügyi politikák közötti kölcsönhatás összetett eseteivel foglalkozó egyéb jogalkotási aktusok inspirációként szolgálhatnak, például az egészségügyi technológiaértékelésről szóló uniós rendelet ((EU) 2021/2282) is, amelynek **kettős jogalapja van: az EUMSZ 168. és 114. cikke.**

Végezetül megjegyezzük, hogy a 18. cikk (2) bekezdésének és a 19. cikknek a végrehajthatósága nagymértékben függ az iránymutatásoktól, amelyeket időben és a tagállamoknak az egészségügyi ellátás területén fennálló hatásköreit figyelembe véve kell kidolgozni.

Továbbra is elköteleztettek vagyunk amellett, hogy konstruktívan járuljunk hozzá a most következő háromoldalú egyeztetésekhez, annak érdekében, hogy észszerű, egyértelmű és jogi szempontból szilárd szabályozási keret jöjjön létre.”

## **OLASZORSZÁG NYILATKOZATA**

„Olaszország támogatja a kritikus fontosságú gyógyszerek terén fennálló hiány elleni küzdelmet, valamint e gyógyszerek helyben történő gyártásának megerősítését, mivel mindez elengedhetetlen a kritikus fontosságú gyógyszerekhez való időszerű és egyetemes hozzáférés biztosításához az Unióban.

A kritikus fontosságú gyógyszerekről szóló rendeletjavaslatban előírt intézkedések megerősítik Európa gyógyszerészeti rendszerének rezilienciáját, ami illeszkedik az Olaszország által nemzeti szinten meghatározott prioritásokhoz is.

Mindazonáltal szeretnénk rámutatni a javaslat néhány olyan vetületére, amelyet Olaszország aggályosnak tart.

### **Együttműködésen alapuló közbeszerzés**

Olaszország véleménye szerint az együttműködésen alapuló közbeszerzést – amikor is a Bizottság a tagállamok nevében vagy megbízásából jár el – kizárólag olyan esetekre kell korlátozni, amikor szűk a kínálat bizonyos kritikus fontosságú gyógyszerekből (és az ellátási lánc sebezhetősége igazoltan fennáll), illetve a kritikus fontosságú gyógyszerek jól meghatározott kategóriáira, kivételes esetekben, amikor a betegpopuláció kis mérete („nagyon ritka betegségek”) miatt nem garantált a szóban forgó gyógyszerek nemzeti szintű megvásárlása. Ami Olaszországot illeti, az együttműködésen alapuló közbeszerzés rendes eljárásként való, a gyógyszerek széles körének megvásárlására történő alkalmazása kedvezőtlenül befolyásolhatná a versenyképességet és a tárgyalási eljárásokat a részt nem vevő országokban. Ez oda vezethetne, hogy kialakul egyfajta európai referenciaár, amely magasabb lenne annál az árnál, amelyet a részt nem vevő tagállamok maguk tudnának kialakítani. A végrehajtás szemszögéből nézve az együttműködésen alapuló közbeszerzés lebonyolítása a gyakorlatban nehézkesnek bizonyulhat, a szerződésteljesítést és a potenciális jogvitákat illetően. Ezen túlmenően úgy tűnik, hogy a javaslat potenciálisan implicit módon eltér az uniós szerződésekben foglalt rendelkezésektől, amelyek értelmében az árképzés és a költségtérítés a tagállamok hatáskörébe tartozik.

### **A vészhelyzeti készletekre vonatkozó követelményekkel kapcsolatos tájékoztatás**

Olaszország nincs azon az állásponton, hogy a nemzeti vészhelyzeti készletekre vonatkozó követelményekről ne legyen kötelező tájékoztatást adni az EMA/a gyógyszerekkel foglalkozó irányítócsoporthoz számára. Ezen információk kezelése elsődlegesen az EMA/a gyógyszerekkel foglalkozó irányítócsoporthoz tartoznia kell, hogy tartozzon, mivel ezek a szervek felelősek a közegészség-védelemért. Ez utóbbiaknak pedig tájékoztatniuk kellene a kritikus fontosságú gyógyszerekkel foglalkozó koordinációs csoportot (CMCG), hiszen ez az információ ipari szempontból is lényeges lehet.

Amennyiben a tagállamok a többi tagállammal való egyeztetés nélkül rónak ki vészhelyzeti készletekre vonatkozó kötelezettségeket (még ha azzal a szándékkal is, hogy csökkentsék a hiányt és időt biztosítsanak az érintett tagállamok nemzeti hatóságai számára az intézkedéshez), az akár tovagyrúzó hatást is kelthet, hiányt okozva más tagállamokban, vagy tovább súlyosbítva a már kialakult hiányt. Következésképpen a vészhelyzeti készletekre vonatkozó követelményekkel kapcsolatos gyors tájékoztatás befolyással bír a népegészségügyre, mivel lehetővé teszi a többi tagállam számára, hogy a vészhelyzeti készletek felhalmozásának előírása miatt esetlegesen kialakuló hiányra időben felkészülhessenek és reagálhassanak. Ezen információk kezelését ezért az EMA/a gyógyszerekkel foglalkozó irányítócsoport – mint a közegészség-védelemért felelős intézmények – hatáskörébe kell utalni. Ezen intézményeknek pedig tájékoztatniuk kell a CMCG-t, hiszen ez az információ ipari szempontból is lényeges lehet. Ezen túlmenően, ha a CMCG-t a közegészséggel kapcsolatos hatáskörökkel ruházzák fel, az még nehezebbé teszi e testület és a közegészség-védelemért felelős hatóságok, úgymint az EMA és a gyógyszerekkel foglalkozó irányítócsoport feladatkörének megkülönböztetését, ami egyedi esetekben potenciálisan felveti a helytelen ügykezelés konkrét kockázatát.”

**Nyilatkozatok a 15840/25 dokumentumban foglalt nem jogalkotási „A” napirendi ponthoz**

**A 2. „A” napirendi ponthoz:**

**A Tanács rendelete a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2026. évre történő meghatározásáról**  
*Elfogadás*

**DÁNIA, ÉSZTORSZÁG, FINNORSZÁG, LENGYELORSZÁG, LETTORSZÁG, LITVÁNIA, NÉMETORSZÁG ÉS SVÉDORSZÁG együttes nyilatkozata az alaprendelet 15. cikke (9) bekezdésének a Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönségestőkehal-állomány vonatkozásában 2026-ban történő alkalmazásáról**

„Tekintettel arra, hogy a Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönségestőkehal-állományok biomasszája a  $B_{lim}$  alatt van, valamint biztosítandó az állományok (EU) 2016/1139 rendelet szerinti helyreállítását, Dánia, Észtország, Finnország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Németország és Svédország vállalja, hogy 2026-ban ezen állományok tekintetében nem alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. Ez a vállalás a Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönségestőkehal-állományok tekintetében jelenleg tapasztalható rendkívüli körülményekre adott válasz.”

**DÁNIA, FINNORSZÁG, LENGYELORSZÁG, NÉMETORSZÁG ÉS SVÉDORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA az alaprendelet 15. cikke (9) bekezdésének a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány vonatkozásában 2026-ban történő alkalmazásáról**

„Tekintettel arra, hogy a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány biomasszája a  $B_{lim}$  alatt van, valamint biztosítandó az állomány (EU) 2016/1139 rendelet szerinti helyreállítását, Dánia, Finnország, Lengyelország, Németország és Svédország vállalja, hogy 2026-ban ezen állomány tekintetében nem alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. Ez a vállalás a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány tekintetében jelenleg tapasztalható rendkívüli körülményekre adott válasz.”

**DÁNIA, ÉSZTORSZÁG, FINNORSZÁG, LENGYELORSZÁG, LETTORSZÁG, LITVÁNIA, NÉMETORSZÁG ÉS SVÉDORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA az alaprendelet 15. cikke (9) bekezdésének a Balti-tenger központi medencéjében élő lazacállomány vonatkozásában 2026-ban történő alkalmazásáról**

„Tekintettel arra, hogy az ICES 22–29S alkörzetben szinte valamennyi vadon élő folyami lazacállomány jóval az  $R_{lim}$  alatt van, valamint biztosítandó az állományok helyreállítását, Dánia, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia és Németország vállalja, hogy 2026-ban ezen állományok tekintetében nem alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. Ez a kötelezettségvállalás az északi szélesség  $59^{\circ} 30'$ -től délre található, vadon élő folyami lazacállományok tekintetében jelenleg tapasztalható rendkívüli körülményekre adott válasz.

Tekintettel arra, hogy 2023-ban és 2024-ben egyaránt korlátozott mértékű volt a lazacvándorlás a Botteni-öbölnek a lazacok élőhelyeül szolgáló főbb folyóiban, továbbá a lazacállományok gyorsabb helyreállításának biztosítása és előmozdítása érdekében Finnország vállalja, hogy a Balti-tenger központi medencéjében élő lazacállományra vonatkozó kvóta tekintetében 2026-ban nem alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. Svédország vállalja, hogy – kizárólag a járulékos fogások és az elkerülhetetlen fogások céljából – korlátozottan alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. E kötelezettségvállalások választ jelentenek az ICES 30–31 alkörzetben élő, vadon élő folyami lazacállományok tekintetében tapasztalható aggasztó fejleményekre.”

**DÁNIA, ÉSZTORSZÁG, FINNORSZÁG, LENGYELORSZÁG, LETTORSZÁG, LITVÁNIA, NÉMETORSZÁG ÉS SVÉDORSZÁG együttes nyilatkozata a Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönségstőkehal-állományra vonatkozó kvótacseréről**

„Azon tagállamok, amelyek a Balti-tenger keleti vagy nyugati részén élő közönségstőkehal-állomány esetében nem használják ki a járulékos fogásokra vonatkozó teljes kvótájukat, a szolidaritás szellemében törekedni fognak arra, hogy kvótacseréről állapodjanak meg olyan tagállamokkal, amelyek igazolni tudják, hogy a Balti-tenger keleti vagy nyugati részén élő közönségstőkehal-állományra vonatkozó korlátozott kvótájuk a halászati tevékenységük blokkolását eredményezné.”

**DÁNIA, ÉSZTORSZÁG, LENGYELORSZÁG, LITVÁNIA ÉS NÉMETORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA a Balti-tenger központi medencéjében élő lazacállományra vonatkozó kvótaátruházásokról**

„A szolidaritás szellemében, valamint elismerve a Finnország és Svédország által tett állományvédelmi erőfeszítéseket, amelyek a vizeiken egészséges állományokat eredményeztek, azon tagállamok, amelyek nem tudják teljes mértékben kihasználni a Balti-tenger központi medencéjében élő lazacállományra vonatkozó kvótájukat, mérlegelni fogják majd e kvóta fel nem használt vagy fel nem használható részének Finnországra és/vagy Svédországra történő önkéntes átruházását.”

**DÁNIA, HOLLANDIA ÉS NÉMETORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA az alaprendelet 15. cikke (9) bekezdésének az Északi-tengerben élő norvég tőkehal vonatkozásában a 2026-os halászati idényben történő alkalmazásáról**

„Tekintettel arra, hogy az ICES előrejelzése szerint az Északi-tengerben élő norvég tőkehal (NOP/2A3A4.) biomasszája a Blim alatt van, valamint arra, hogy az ICES a 2026-os halászati idényre (azaz 2025. november 1-jétől 2026. október 31-ig) teljes halászati tilalmat javasol, továbbá az állomány helyreállításának biztosítása érdekében Dánia, Hollandia és Németország vállalja, hogy a 2026-os halászati idény során a szóban forgó állomány tekintetében nem alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. Ez a vállalás az ezen állomány tekintetében jelenleg tapasztalható rendkívüli körülményekre adott válasz.”

**A BIZOTTSÁG ÉS NÉMETORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA a halászati tevékenységek ideiglenes szüneteltetéséhez az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alapból (ETHAA) igénybe vehető támogatás lehetőségéről**

„A közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2016. július 6-i (EU) 2016/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében az említett rendelet 5. cikke szerinti korrekciós intézkedések – bizonyos feltételek teljesülése esetén – magukban foglalhatják a tagállamoknak a közös halászati politikáról szóló, 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikke szerinti szükséghelyzeti intézkedéseit is.

Tekintettel a Nemzetközi Tengerkutató Tanácsnak (ICES) a 22–24 alkörzetben élő közönségestőkehal- és heringállományra vonatkozó értékelésére, Németország szükségesnek tartja ezért, hogy az 1380/2013/EU rendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti szükséghelyzeti intézkedéseket fogadjon el. A 22–24 alkörzetben a német halászhajókra vonatkozó szükséghelyzeti intézkedések a következőket foglalják magukban: a közönséges tőkehal védelme érdekében a közönséges tőkehal ívóhelyeinek a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2026. évre történő meghatározásáról szóló rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében megállapított lezárásán túl – amelynek során nem alkalmazandó a 7. cikk (4) bekezdésének b) pontjában foglalt mentesség – 30 napos halászati tilalom bevezetése, valamint további 30 napos korlátozás a heringhalászat és a járulékos heringfogással járó halászatok tekintetében, amely korlátozás során megszakad az egyes kisüzemi part menti halászatok esetében érvényes, a Balti-tenger nyugati részén élő heringállományt célzó halászatra vonatkozó tilalom alóli mentesség.

A Bizottság és Németország egyetért abban, hogy ez a szükséghelyzeti intézkedés támogatható az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap létrehozásáról és az (EU) 2017/1004 rendelet módosításáról szóló, 2021. július 7-i (EU) 2021/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján, feltéve, hogy megfelel az említett rendelet 21. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltételeknek.”

**A BIZOTTSÁG, VALAMINT DÁNIA, ÉSZTORSZÁG, FINNORSZÁG, LENGYELORSZÁG, LETTORSZÁG, LITVÁNIA, NÉMETORSZÁG ÉS SVÉDORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA a balti-tengeri halászat helyreállításának sürgős szükségességéről**

„Tudatában annak, hogy milyen fontos sürgősen elkezdni a balti-tengeri halászat helyreállításának folyamatát, a Bizottság, valamint Dánia, Észtország, Finnország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Németország és Svédország egyetért abban, hogy fel kell kérni a Nemzetközi Tengerkutatási Tanácsot (ICES) arra, hogy az állományspecifikus éves fogási szakvéleményeiben készítsen forgatókönyveket arra vonatkozóan, hogy az érintett halállományok különböző időkereteken belül hogyan állíthatók helyre az előírt biomasszaszintekre. Az említett szakvéleményekben figyelembe kell venni az állományok biológiai jellemzőit, valamint azokban az egyes helyreállítási szakaszok tekintetében eltérő fogási szinteknek kell szerepelniük.”

**A BIZOTTSÁG ÉS FINNORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA a botteni-öbölbeli heringállományról**

„Finnország hangsúlyozza, hogy aggályai vannak a botteni-öbölbeli heringállomány állapotával kapcsolatban. Finnország megújítja azon kötelezettségvállalását, hogy folytatja a botteni-öbölbeli heringállományra vonatkozó adatgyűjtés további javítását annak érdekében, hogy a lehető legfrissebb adatokat bocsássa az ICES rendelkezésére. Ezzel párhuzamosan a Bizottság fel fogja kérni az ICES-t arra, hogy a Finnország által benyújtott legfrissebb adatok alapján aktualizálja az ezen állományra vonatkozó 2026-os szakvéleményét. Amint az ICES válaszol erre a kérésre, a Bizottság mérlegelni fogja, hogy – a lehető leghamarabb – az aktualizált ICES-szakvéleménnyel összhangban lévő javaslatot nyújtson be a 2026-ra megállapított teljes kifogható mennyiség módosítására irányulóan.”

**ÉSZTORSZÁG, FINNORSZÁG, LENGYELORSZÁG, LETTORSZÁG, LITVÁNIA ÉS SVÉDORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA a kárókatonákról és a fókákról**

„Sürgetjük a Bizottságot, hogy haladéktalanul találjon megoldásokat a kárókatonákkal és a fókákkal való jobb állománygazdálkodásra vonatkozóan, mégpedig a halállományokra gyakorolt hatásuk figyelembevétele és az ökoszisztéma egyensúlyának biztosítása érdekében.”

## **A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA a Tanács által elért politikai megállapodásról**

„A Bizottság tudomásul veszi a Tanács által elért, a 2026. évi balti-tengeri halászati lehetőségekre vonatkozó politikai megállapodást. Ugyanakkor a Bizottság szerint aggodalomra ad okot, hogy a bizottsági javaslatban szereplőkhöz képest az említett megállapodás alábbi elemei valószínűleg kevésbé járulnak hozzá azon halászati tevékenységek megerősítéséhez, amelyek bizonyos állományok helyreállításától függenek: 1. a botteni-öbölbeli heringállományra, a Balti-tenger középső részén élő heringállományra és a Balti-tenger nyugati részén élő heringállományra vonatkozó teljes kifogható mennyiségek (TAC). Ezeket olyan szinten kellett volna megállapítani, amely révén biztosítható, hogy 5 % alatt maradjon annak valószínűsége, hogy az állományok 2027-ben a  $B_{lim}$  alá csökkenjenek, illetve az alatt maradnak; továbbá 2. a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány és a Balti-tenger fő medencéjében élő lazacállomány tekintetében a Nemzetközi Tengerkutatási Tanács a halászat teljes körű beszüntetését javasolta, ezért célzott – kereskedelmi vagy rekreációs célú – halászatuk nem volna megengedhető (eltekintve bizonyos időszakos és helyi kivételektől a célzott, kereskedelmi célú halászat tekintetében).”

## **SVÉDORSZÁG NYILATKOZATA az ICES szakvéleményeiről és az ökoszisztéma-alapú halászati gazdálkodásról**

„Svédország újrag megerősíti, hogy elkötelezett a tudományosan megalapozott halászati politika iránt. Svédország sürgeti a Bizottságot, hogy biztosítson holisztikus megközelítést az ICES-hez intézett kérelmeiben, hogy ily módon az ICES-nek a halászati lehetőségekre vonatkozó tudományos szakvéleményei tükrözzék a méretet és a populációstruktúrákat is, és hogy az ICES-szakvélemények ne csak a halászati paramétereket foglalják magukban, hanem a tengeri ökoszisztémák összetett körülményeire – így többek között az emberi tevékenységek hatásaira, a ragadozók okozta természetes mortalitásra, valamint a tágabb ökoszisztéma-dinamikákra – is kiterjedjenek.”

## **ÉSZTORSZÁG NYILATKOZATA a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2026. évre történő meghatározásáról**

„Mély aggodalommal tölt el minket a Balti-tengerre vonatkozó teljes kifogható mennyiségeknek és kvótáknak az AGRIFISH Tanács 2025. októberi ülésén történő meghatározásával kapcsolatos folyamat. A teljes kifogható mennyiségek és kvóták meghatározása nem követte a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményekben szereplő tartományokat. Rendkívül fontos, hogy ha az állományok a  $B_{lim}$  felett vannak, akkor a teljes kifogható mennyiségek a többéves állománygazdálkodási tervben (a Balti-tengerre vonatkozó többéves állománygazdálkodási tervben) szereplő tartományoknak megfelelően kerüljenek meghatározásra. Ezen túlmenően a 4. cikk (6) bekezdésével kapcsolatos vita továbbra is megoldatlan, és sürgősen foglalkozni kell vele. A többéves állománygazdálkodási tervekkel az volt a cél, hogy csökkenjen a halászati lehetőségekről a Tanácsban folytatott viták szubjektív jellege. Sajnos a Balti-tengerre vonatkozó többéves állománygazdálkodási terv nem szolgálja a célját. Az  $F_{MFH}$ -tartományoktól való önkényes eltérések veszélyes precedenst teremtenek az EU által kezelt kvótákról szóló jövőbeli megbeszélések vonatkozásában.”